

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
23 November 2011  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят шестая сессия**

Пункт 162 повестки дня

**Финансирование Миссии Организации****Объединенных Наций в Судане****Пересмотренный бюджет Миссии Организации  
Объединенных Наций в Судане на период с 1 июля  
2011 года по 30 июня 2012 года****Доклад Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам**

Ассигнования на 2011/12 год <sup>a</sup>	482 460 550 долл. США
Представленная Генеральным секретарем пересмотренная смета на 2011/12 год <sup>b</sup>	137 532 000 долл. США
Рекомендация Консультативного комитета на 2011/12 год	137 532 000 долл. США

<sup>a и b</sup> На период с 1 июля по 31 декабря 2011 года (см. пункты 6 и 7 ниже).

**I. Введение**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендует утвердить предложенную Генеральным секретарем пересмотренную смету Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года (см. A/66/519). В нижеследующих пунктах приводятся рекомендации и замечания, высказанные Консультативным комитетом, где он счел это необходимым.

2. В конце настоящего доклада содержится список документов, которые были изучены Консультативным комитетом и использованы в качестве справочных материалов при рассмотрении вопроса о финансировании МООНВС.



## **II. Пересмотренный бюджет на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года**

### **A. Мандат и запланированные результаты**

3. Мандат МООНВС был определен Советом Безопасности в его резолюции 1590 (2005) и продлевался Советом в ряде последующих резолюций. В своей резолюции 1978 (2011) Совет постановил продлить мандат МООНВС до 9 июля 2011 года. В резолюции 1997 (2011) от 11 июля 2011 года Совет постановил приступить к выводу МООНВС 11 июля 2011 года и призвал Генерального секретаря завершить вывод всего гражданского и негражданского персонала МООНВС помимо того, который необходим для ликвидации Миссии, к 31 августа 2011 года. В той же резолюции Совет также просил, чтобы Генеральный секретарь передал соответствующий персонал, технику, предметы снабжения и прочее имущество МООНВС Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) и Временным силам Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее (ЮНИСФА).

4. Предположения, положенные в основу планирования, и график вывода приведены в пунктах 8–13 доклада Генерального секретаря о пересмотренном бюджете Миссии на 2011/12 год (A/66/519). Главной задачей МООНВС на период с 11 июля по 31 декабря 2011 года является логистическое, административное и связанное с охраной обеспечение вывода и административной ликвидации Миссии к 31 декабря 2011 года. В течение этого периода Миссию возглавляет бывший первый заместитель Специального представителя Генерального секретаря на должности уровня помощника Генерального секретаря, под началом которого работают группа по общественной информации, группа по правовым вопросам и бывший заместитель командующего силами, контролирующей руководство войсками и их вывод. План вывода и ликвидации Миссии предусматривает: а) завершение основных программ; б) репатриацию и передачу военного персонала и принадлежащего контингентам имущества; в) завершение, в консультации с Центральными учреждениями, работы над планом выбытия активов; д) принятие административных мер в связи с репатриацией, переводом или увольнением персонала; е) возвращение в исходное состояние и передачу помещений; и ф) завершение выполнения административных, закупочных, кадровых и финансовых мероприятий и оставшихся ликвидационных задач.

### **B. Потребности в ресурсах**

5. Консультативный комитет напоминает о том, что при рассмотрении предлагаемого бюджета МООНВС на 2011/12 год с учетом решения, принятого Советом Безопасности в резолюции 1978 (2011), он рекомендовал, чтобы Генеральная Ассамблея выделила необходимые ассигнования на содержание МООНВС в течение шестимесячного периода с 1 июля по 31 декабря 2011 года, и рекомендовал просить Генерального секретаря представить пересмотренное бюджетное предложение для Миссии (A/65/743/Add.10, пункт 33).

6. Консультативный комитет также напоминает о том, что в пункте 18 своей резолюции 65/257 В Генеральная Ассамблея постановила ассигновать на специальный счет для МООНВС сумму в размере 482 460 550 долл. США на содержание Миссии в период с 1 июля по 31 декабря 2011 года. В пункте 14 той же резолюции Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на период с 1 июля по 31 декабря 2011 года в отношении финансирования ЮНИСФА и любых новых миссий, которые Совет Безопасности учредит до 31 декабря 2011 года, в счет ресурсов, утвержденных для МООНВС. Первоначальные полномочия на принятие обязательств<sup>1</sup> и текущие пересмотренные ассигнования<sup>2</sup> для МООНВС, МООНЮС и ЮНИСФА из суммы в 482 460 550 долл. США, начисленной Ассамблеей в виде взносов в резолюции 65/257 В, указаны в пункте 5 пересмотренного бюджета, предложенного Генеральным секретарем (A/66/519).

7. Предлагаемая пересмотренная смета МООНВС на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года составляет 137 532 000 долл. США. Генеральный секретарь указывает, что пересмотренные потребности в ресурсах увязаны с задачей Миссии, которая состоит в обеспечении вывода и административной ликвидации Миссии эффективным и экономичным образом к 31 декабря 2011 года (A/66/519, пункт 7). Кроме того, в пересмотренную смету включены ассигнования на содержание Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Судану и Южному Судану в период с 1 августа по 31 декабря 2011 года (см. пункты 19–22 ниже). **Консультативный комитет надеется на то, что будут предприняты все усилия для соблюдения намеченного графика вывода и ликвидации, чтобы избежать увеличения объема затрат.**

#### **Вывод, перевод и увольнение персонала**

8. Намеченный график вывода военного и гражданского персонала МООНВС по месяцам представлен в таблице «Людские ресурсы» в резюме доклада Генерального секретаря о пересмотренном бюджете Миссии (A/66/519). Консультативный комитет поинтересовался текущей ситуацией с выводом персонала в сравнении с графиком и общей численностью персонала, переведенного в МООНЮС и ЮНИСФА. Комитету были предоставлены следующие таблицы.

<sup>1</sup> МООНВС (111 092 800 долл. США), МООНЮС (277 915 150 долл. США) и ЮНИСФА (93 452 600 долл. США).

<sup>2</sup> МООНВС (137 532 000 долл. США), МООНЮС (277 915 150 долл. США) и ЮНИСФА (67 013 400 долл. США).

Таблица 1  
Группа по ликвидации МООНВС

<i>Группа по ликвидации МООНВС</i>	<i>По состоянию на 3 ноября 2011 года</i>
Международный персонал	66
Добровольцы Организации Объединенных Наций	4
Индивидуальные подрядчики <sup>а</sup>	271
Штабные офицеры	1
<b>Всего</b>	<b>342</b>

<sup>а</sup> Бывшие национальные сотрудники МООНВС, оказывающие помощь в административной ликвидации. Это было предусмотрено в качестве административной процедуры для тех бывших национальных сотрудников, чьи контракты истекли или были прекращены в результате административной ликвидации Миссии.

Таблица 2  
Перевод персонала МООНВС в МООНЮС и ЮНИСФА

<i>МООНВС</i>	<i>МООНЮС</i>	<i>ЮНИСФА</i>	<i>Итого</i>
Военные наблюдатели	203	38	241
Воинские контингенты	5 007	—	5 007
Полицейские Организации Объединенных Наций	378	—	378
Гражданский персонал (международный)	733	20	753
Добровольцы Организации Объединенных Наций (международные и национальные)	238	—	238
<b>Всего</b>			<b>6 617</b>

9. Консультативный комитет также поинтересовался объемом расходов по персоналу, связанных с выплатой пособий при увольнении и прекращении службы после вывода и ликвидации Миссии. Комитет был проинформирован о том, что сметные расходы в связи с прекращением службы 62 международных сотрудников составят 4 175 000 долл. США, в том числе: а) выходные пособия и оплата накопленных отпускных дней (3 400 000 долл. США, исходя из среднего показателя в пять лет службы и 30 дней накопленного отпуска); б) пособия на переезд (620 000 долл. США); и с) субсидии на репатриацию (155 000 долл. США по сметной стоимости 2500 долл. США за билет). Комитету также сообщили, что сметные ассигнования в связи с прекращением службы 1597 национальных сотрудников в объеме 7 970 674 долл. США будут включать в себя: а) выходные пособия в размере трех месячных окладов (5 592 083 долл. США); и б) оплату накопленных отпускных дней (2 378 591 долл. США).

10. Кроме того, Консультативный комитет поинтересовался, какого рода помощь оказывают в процессе ликвидации МООНВС другие миссии в этом регионе и Региональный сервисный центр в Энтеббе, Уганда. Комитету сообщили, что МООНЮС оказывает и будет в дальнейшем оказывать МООНВС поддержку в планировании авиаперевозок и обеспечении воздушным транспортом,

диспетчерском контроле в связи с репатриацией некоторых воинских контингентов, оформлении международных платежей и платежных ведомостей. Комитету также сообщили, что Региональный сервисный центр через Объединенный центр управления транспортом и перевозками Департамента полевой поддержки оказывает помощь в согласовании вопросов выделения авиатранспорта, необходимого для репатриации некоторых воинских контингентов Миссии.

#### **Передача другим миссиям, передача в дар и выбытие имущества**

11. Что касается имущества по статье «Наземный транспорт», то в ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о следующем: автотранспортные средства МООНВС были переданы МООНЮС (2250 единиц, или 78 процентов), ЮНИСФА (205, или 7 процентов), Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) (73, или 3 процента) и другим миссиям (32, или 1 процент); 4 процента автотранспортных средств будут переданы в дар; а остальные будут списаны в соответствии со стандартными процедурами. Комитет отмечает указанные в пересмотренном бюджете по статье «Наземный транспорт» ассигнования в размере 1 671 900 долл. США на аренду автотранспортных средств для перевозки персонала в связи с его переводом в другие миссии и репатриацией (A/66/519, пункт 38). В ответ на запрос Комитет был проинформирован о том, что эти средства необходимы для: а) аренды автомобилей для транспортировки международного персонала, которая началась в 2010 году и продолжится до 31 октября 2011 года; и б) аренды автобусов для транспортировки некоторых воинских контингентов в Хартум, а оттуда — отправки на родину воздушным транспортом.

12. Что касается имущества по статьям воздушного и морского транспорта, то в ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что все бывшие летательные аппараты МООНВС, кроме тех, которые используются в период административной ликвидации, были перебазированы в МООНЮС и ЮНИСФА. Кроме того, морской контингент (включающий в себя девять катеров и одно морское судно) был перебазирован в МООНЮС, но до 1 декабря 2011 года он будет репатрирован, поскольку более не потребует указанной миссии в ее работе.

13. Консультативный комитет отмечает предлагаемое выбытие примерно 38 279 единиц имущества длительного пользования с расчетной остаточной стоимостью 129,9 млн. долл. США, как показано в разделе «Административная ликвидация» доклада о пересмотренном бюджете (A/66/519, стр. 9). В ответ на запрос Комитет был проинформирован о том, что из общего количества в 38 279 единиц имущества длительного пользования примерно 87 процентов передаются другим полевым миссиям (71 процент МООНЮС, 15 процентов ЮНИСФА, 1 процент МООНПЛ и другим миссиям), а 10 процентов намечено к списанию. Оставшиеся 3 процента, в том числе сборные дома и легковые автомобили, по сметной стоимости 6,4 млн. долл. США предполагается передать в дар правительству Судана и правительству Южного Судана.

14. Что касается передачи базы материально-технического снабжения в Эль-Обейде (A/66/519, стр. 8), то Консультативный комитет поинтересовался возможными местами расположения новой базы, а также возможностью повторного использования инфраструктуры и другого имущества базы. Комитету сообщили, что в качестве места для размещения базы материально-

технического снабжения ЮНИСФА рассматривается Кадугли. Комитету также сообщили, что в июне 2011 года на базе материально-технического снабжения в Эль-Обейде находилось 4711 единиц имущества длительного пользования первоначальной стоимостью 44 459 510 долл. США. Демонтаж базы продолжается до сих пор. Единственными оставшимися на базе сооружениями являются три больших ангара, которые предполагается передать в дар. Комитету также сообщили, что общая стоимость имущества, которое предполагается передать в дар правительству Судана, составит, по сметным закупочным ценам, 1,2 млн. долл. США (остаточная стоимость 0,5 млн. долл. США).

15. Кроме того, Консультативный комитет был проинформирован о категориях и соответствующих процентных долях имущества, которое будет передано из МООНВС другим полевым операциям: связь (16 процентов); информационные технологии (25 процентов); инженерное оборудование (32 процента); предметы снабжения (17 процентов); и транспорт (10 процентов). Комитету сообщили, что речь идет о стандартных предметах и материалах, необходимых для функционирования миссий. Ему также сообщили, что информация о передаче другим миссиям, передаче в дар и выбытии имущества носит предварительный характер и что доклад об окончательной судьбе имущества будет представлен Генеральной Ассамблее в соответствии с положением 5.14 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций.

**16. Консультативный комитет просит о том, чтобы в процессе ликвидации МООНВС продолжала опираться на опыт уже завершенных операций по поддержанию мира, уделяя особое внимание вопросам выбытия имущества в интересах уменьшения рисков. Комитет надеется, что Миссия прилагает все усилия к тому, чтобы ликвидационный процесс был эффективным и экономичным.**

#### **Деятельность, связанная с разминированием**

17. На цели свертывания и ликвидации программы предоставления услуг по обнаружению мин и разминированию выделяются ассигнования в размере 1 447 100 долл. США. Эта работа включает в себя: а) выбытие или перераспределение активов; б) управление файлами; с) передачу служебных помещений; и d) расчеты по неоплаченным счетам, закрытие счетов и подготовку заключительной отчетности. Консультативному комитету сообщили, что эта сумма на 41 842 700 долл. США, или 96,7 процента, меньше по сравнению с ассигнованиями на 2010/11 год. В ответ на запрос Комитет был проинформирован о том, что операции по разминированию будут продолжены МООНЮС в Южном Судане и ЮНИСФА и Смешанной операцией Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) в Судане. Для нужд программ разминирования этих трех миссий, а также для поддержки Национального центра деятельности по разминированию в Судане будут использоваться средства Бюро по разминированию в Хартуме. **Ввиду важности мероприятий по обнаружению и обезвреживанию мин для местного населения Консультативный комитет надеется, что деятельность, связанная с разминированием, будет продолжена в рамках МООНЮС, ЮНИСФА и ЮНАМИД.**

### **Требования о выплате компенсации в случае смерти и потери трудоспособности**

18. Консультативный комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 30 сентября 2011 года в МООНВС имелось семь неоплаченных требований о предоставлении компенсации в связи со смертью и потерей трудоспособности. В ответ на запрос Комитет был также проинформирован о том, что с тех пор по двум требованиям был произведен расчет. Комитет отмечает, что после закрытия МООНВС все финансовые и административные аспекты процесса административной ликвидации перейдут в ведение Отдела бюджета и финансов полевых операций Департамента полевой поддержки, который произведет расчеты по всем неоплаченным требованиям. **Консультативный комитет надеется, что расчет по неоплаченным требованиям будет произведен в кратчайшие сроки.**

### **Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Судану и Южному Судану**

19. В своем письме на имя Председателя Совета Безопасности от 27 июля 2011 года (S/2011/474) Генеральный секретарь уведомил Совет о своем намерении назначить Специального посланника по Судану и Южному Судану, который будет оказывать помощь сторонам в урегулировании, путем переговоров, остающихся вопросов Всеобъемлющего мирного соглашения и вопросов, подлежащих решению после отделения. 29 июля 2011 года Генеральный секретарь был проинформирован о том, что Совет Безопасности принял к сведению его решение (S/2011/475). В пересмотренном бюджете указывается, что под началом Специального посланника, находящегося на должности уровня заместителя Генерального секретаря, будут работать старший советник (Д-1) и два сотрудника по политическим вопросам (С-4), базирующиеся в Аддис-Абебе. Специальный посланник будет базироваться в Нью-Йорке и совершать частые поездки в Судан и Аддис-Абебу, а также, по мере необходимости, в столицы других стран региона (A/66/519, пункты 19–21).

20. В предлагаемый пересмотренный бюджет включены ассигнования на содержание Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря в период с 1 августа по 31 декабря 2011 года. На вопрос о том, с какой целью они были включены, Консультативному комитету был дан ответ, что Канцелярия Специального посланника учреждена для оказания добрых услуг Генерального секретаря с целью побудить стороны в Судане и Южном Судане к согласованию оставшихся нерешенными вопросов в связи со Всеобъемлющим мирным соглашением. Кроме того, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 65/257 В уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на период с 1 июля по 31 декабря 2011 года в отношении финансирования ЮНИСФА и любых новых миссий, которые Совет Безопасности учредит до 31 декабря 2011 года в поддержку осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения, в счет ресурсов, утвержденных для МООНВС.

21. Консультативный комитет также поинтересовался, почему Специальный посланник будет базироваться в Нью-Йорке, вдали от своих подчиненных в Аддис-Абебе. Комитету сообщили, что то обстоятельство, что группа сотрудников, подотчетных Специальному посланнику, размещается в Аддис-Абебе, способствует нейтральному характеру деятельности Канцелярии и облегчает

работу группы с Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза. Комитету также сообщили, что одним из важных слагаемых успеха на переговорах в период после заключения Всеобъемлющего мирного соглашения является дальнейшее формирование международного консенсуса о наилучших путях продвижения вперед мирного процесса и необходимости координации участия в политическом процессе соответствующих структур Организации Объединенных Наций. По этой причине Генеральный секретарь счел, что подходящим местом работы Специального посланника будет Нью-Йорк, но что последний будет и в дальнейшем совершать регулярные поездки по региону.

22. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что предлагаемый объем потребностей Канцелярии Специального посланника составляет 914 700 долл. США и что в эту сумму входят потребности по таким статьям, как временный персонал общего назначения (456 400 долл. США), официальные поездки (391 800 долл. США), офисное оборудование (62 900 долл. США) и аренда помещений (3600 долл. США). **Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемые ассигнования для Канцелярии Специального посланника.**

### III. Заключение

23. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием МООНВС в период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года, изложены в пункте 47 доклада Генерального секретаря о пересмотренном бюджете МООНВС (A/66/519). **С учетом замечаний, сформулированных выше, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить эти предложения Генерального секретаря.**

#### *Документация*

- Пересмотренный бюджет Миссии Организации Объединенных Наций в Судане на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года (A/66/519)
- Специальный доклад Генерального секретаря по Судану (S/2011/314)
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об отчете об исполнении бюджета за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года и предлагаемый бюджет Миссии Организации Объединенных Наций в Судане на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года (A/65/743/Add.10)
- Резолюция 65/257 В Генеральной Ассамблеи о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Судане
- Резолюции 1590 (2005), 1978 (2011) и 1997 (2011) Совета Безопасности